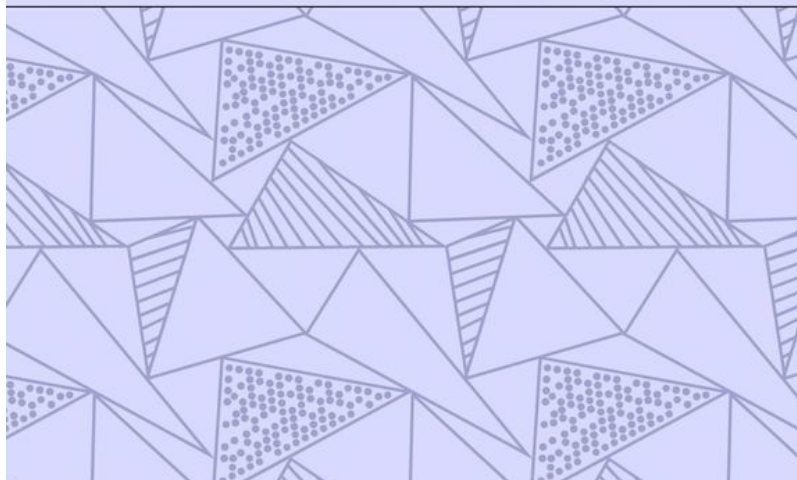


Семён Юрьевич Ешурин

Переписывая заново...

Десять лет спустя



Семён Юрьевич Ешурин

Переписывая заново...

Десять лет спустя

*http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=22971849
ISBN 9785448373763*

Аннотация

В 1901 году гениальная юная шахматистка Дана ради знакомства с заочно (!) любимым ешиботником Аронем поступает в краковскую ешиву (хотя по знаниям Талмуда вполне могла там преподавать). Когда обман раскрыла жена Арона, девушка выдаёт себя за свою кузину Дину и сбегает. Затем под своим именем заводит Арона в гостиницу и... так далее! **ДЕСЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ** Арон узнаёт, что его сын поразительно похож на сына вдовы варшавского гинеколога.

Содержание

Предисловие	5
Конец ознакомительного фрагмента.	13

Переписывая заново... Десять лет спустя

Семён Юрьевич Ешурин

© Семён Юрьевич Ешурин, 2017

ISBN 978-5-4483-7376-3

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Предисловие

Тридцатилетний красавец Миша Варбург ехал утром на работу с мрачным видом в ашкелонском автобусе номер пять. На остановке «КикАр ЦфАния» вошла невысокая невзрачная (хоть и рыжая) девица лет двадцати, села перед ним и открыла книжку. Судя по отражению в стекле, текст был на иврите.

«ИзраильтОска, – подумал Миша. – А у меня просто тоскаА!

Вскоре в автобус вошёл его приятель Лёня, большой ценитель своего тёзки Филатова. Он поздоровался, сел на только что освободившееся рядом с Мишей место и с радостью начал извращать своего кумира:

– Что невесел, аморал?
Али в карты проиграл?
КОли так, тебя за энто
Надо выслать на Урал!

– Не надо, – возразил Миша. – Я уже без отрыва от ноутбука «замутил» с одним уральским издательством.

– Но оно оказалось столь «мутным», – предположил Лёня, – что ты заложил последние штаны!

– Но

ты же видишь, что я в штанах, ... как «Облако в штанах» у Маяковского!

– Неточно выразился. Гуманные уральцы оставят тебе штаны. Но с запасными придётся расстаться!

– При всём твоём непреодолимом желании

«изгаляться над сурьёзными людьми»

(слушающий Лёня улыбнулся, узнав очередной отрывок из «... Федота») даже ты отметил их гуманизм! Издательство «РидерО» из Екатеринбурга не только не «мутное», а одно из самых «прозрачных»! Вот только с одним вопросиком слегка оплошали.

– Ты, Миша, помнится, говорил, что

лозунг инфузории: «Надо делиться!».

Ладно, поделюсь. Ты читал «шедевр» Башевиса-Зингера «Ентл-ешиботник»?

– Не читал, но в теме. Смотрел фильм, где её играла Бася Стрейзанд.

– Если «Барбара», то и впрямь «Бася». Но эта оригиналка сократила своё имя до «Барбра». Видимо, и уменьшительную форму надо сократить до «Бся»... Отсюда недалеко до «Бся крев»!

Тут рыжая девица, сидящая у окна встала, попросила на иврите соседа выпустить её в проход и вышла на ближайшей остановке.

– А эта рыженькая с чувством юмора! – проговорил Лё-

ня. – При каждой нашей хохме дёргалась. А после твоей пародии на «пся крев» вообще чуть ни рухнула.

– Странно. Не заметил.

– Это потому, что сзади сидел, – пояснил Лёня и пропел на музыку Соловьёва-Седого чуть подкорректированные слова то ли Фогельсона, то ли Фатьянова (в разных источниках по-разному). —

«Мне СБОУКУ видно всё, ты так и знай!»

«Странно! – подумал Миша. – Значит, нашенская, но читающая на иврите.»

Прошла неделя. Варбург отработал, вернулся домой и зашёл на свою страничку в фейсбуке. Там увидел привычный список желающих стать его друзьями, который как обычно сопровождался фотографиями.

Миша сразу обратил внимание на рыжую шевелюру. Память на лица у него была не ахти, к тому же он не особо всматривался в автобусную пассажирку недельной давности, но вроде бы похожа. Поэтому он подтвердил запрос на добавление в друзья и стал изучать биографию новой подруги. Оказалось, что Виолетта (Вета) Вайль проживает... в Ашкелоне. Значит, таки она! «Родом» девушка не только «из детства», но и (подобно Мише) из Питера. К тому же из легендарной 239-ой математической школы. Варбург учился в не менее знаменитой 30-ой столь же математической школе. Даже на эту тему «сварганил» рассказ «Эмблема трид-

цатки», где предложил выбрать в качестве эмблемы квадрат «четыре на четыре». Ведь число ВСЕХ квадратов в этом квадрате РАВНО РОВНО тридцати.

Но окончательно сразил уже порядком возбуждённого Мишу следующий факт. В интернетном списке еврейских фамилий «Вайль» и «Варбург» располагались рядом! Верный признак того, что им предстоит идти по жизни тоже рядом.

И влюблённый пропел на мотив песни про Ладогу:

– Надеюсь, будешь мной, родная,
«подругой жизни» названа!

Он перешёл в конфиденциальный режим «Сообщения», известный по сленговому псевдониму «личка» и написал:

«Привет, соседка по автобусу!»

Сразу выскочил ответ:

«СПА, но не „Сталин, Прокофьев, Ахматова“. Добрый вечер!»

Собеседница (точнее, сопереписчица) продемонстрировала знакомство с афоризмом Варбурга – все три деятеля умерли 5 марта.

«Приятно ошеломлённый» Миша не удержался от дальнейшей проверки эрудиции Веты:

«В каком фильме упоминается эта фамилия?»

«Намёк на твой „бензоколоночный“ диалог поняла. Глу-

бину мысли оценила, но имею наглость считать себя исключением.»

Поднадужившись, Миша понял, о чём речь. «Людмила Добрыйвечер» – героиня кинокомедии «Королева бензоколонки» в прекрасном исполнении Надежды Румянцевой. А его же подразумеваемый диалог гласил:

« – Точность – вежливость королеВ!

– Разве что бензоколонки!»

Упустить шанс «попижониться» было выше сил Варбурга: ««Автобусный» Лёня безосновательно усомнился в моём моральном облике. Я уж хотел блеснуть исповедью рогоносца, типа

«Я не АМОРАЛ, А МАРАЛ!»,

но нечто подобное уже есть в интернете.»

«Оба мы поняли его желание блеснуть филатовской цитатой:

«А виновник – генерал,

Интриган и АМОРАЛ.

Энто он, коровья морда

Честь царёву обМАРАЛ!»

Кстати, я напросилась к тебе в друзья не только ввиду общности интересов, но и из желания развеять твою «RiderOвскую» печаль. Раз нет возможности связаться с наследниками Башевиса-Зингера, то следует переделать твой текст, чтобы у этих крохоборов не было основания к тебе

придираться.»

Прочитав это, Варбург схватился за голову:

– Ё-моё! Ай да Ветка! Ай да сукина дочь!

Моё ноу-хау похитила! Видеть то, что... очевидно!

Затем продолжил чтение:

«... Удивляюсь, что при твоём нестандартном (судя по текстам на «Прозе.ру») мышлении ты сам до этого не додумался. Не сочти занудой, но «позволю себе» ряд советов. Все «зингеровские» топонимы и просто «нимы» придётся поменять. Те, что используются в твоём продолжении можно оставить, так как

не возбраняется «позволить себе процитировать себя».»

«Сомневаюсь, что наследники классика примут этот „косметический ремонт“ за капитальный!»

«Красиво сказано! ... Как гласит окультуренная тобой же пословица:

«НИКОМУ полработы не показывают!».

Надеюсь, не обиделся на своё же высказывание... Какие линии Башевис-Зингер считает основными? Во-первых, переодевание женщины в мужчину. Эту линию можно не менять, так как он не имеет на неё авторских прав – вспомним хотя бы двух «кавалерист-девиц»: «улан-девицу» Наденьку Дурову и «гусар-девицу» Шурочку Азарову. Во-вторых, свадьба Аншеля (урождённая Ентл) с фактически одно-

полой Хадассой. Эта линия – предмет особой гордости (так и вспоминаются пресловутые «парады гордости»!) автора. В момент своего создания она поражала читателей смелостью и нестандартностью. При нынешней же свободе нравов она вызывает (по крайней мере, у меня) лишь недоумение. К примеру, тема «однополой дефлорации» в тексте Башевиса-Зингера явно «смазана», а прекрасная экранизации Стрейзанд не вносит никакой ясности. Не могу не признать удачность твоей идеи дефлорации с помощью... пальца. Причём, без кавычек. Ведь намекаемый «палец» у Ентл отсутствует с рождения. Я же предлагаю линию брака Аншеля и Хадассы полностью выкинуть! ... Считаю, что поездку героев в Люблин и признание Аншеля (что «он» – это «она»!) ... тоже надо выкинуть! Заодно линию с первой женой Авиغدора Песей – туда же! Правда, после этого от текста классика мало что останется – ну так и слава Б-гу! Ведь твоё продолжение (надеюсь, не зазнаешься!) куда лучше первоосновы! А главное – тогда наследники Башевиса-Зингера уж точно не посмеют вякнуть!

Предлагаю вариант, в котором Хадасса подсмотрела, как Аншель купается и заставила «её» (уже не «его») убраться подальше. Ентл прочитала в «Декамероне», как жена, временно поменявшись со шлюхой, анонимно родила мужу ребёнка. Читательнице Бокаччо удалось «сказку сделать былью». А далее идёт твоё продолжение, в котором через десять лет выяснилось, что сын Авиغدора и покойной Хадассы

поразительно похож на сына Ентл, богатой вдовы гинеколога.»»

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.